

백신 설명서

코로나-19 백신: 알아야 할 점

Many Vaccine Information Statements are available in Korean and other languages. See www.immunize.org/vis

많은 백신 설명서가 한국어와 기타 여러 언어로 제공됩니다. www.immunize.org/vis를 참조하십시오

1. 예방접종을 받아야 하는 이유는 무엇입니까?

코로나-19 백신은 코로나-19을 예방할 수 있습니다. 아픈 경우, 예방접종은 코로나-19 질환의 중증도를 낮추는 데 도움이 될 수 있습니다.

코로나-19는 사람 간에 쉽게 전파되는 SARS-CoV-2 라는 코로나바이러스에 의해 유발됩니다. 코로나-19는 며칠만 지속되는 경증 내지 중등증의 질병을 유발할 수도 있고, 또는 입원, 집중 치료 또는 호흡을 돕기 위한 인공호흡기가 필요한 중증 질병을 유발할 수도 있습니다. 코로나-19는 사망을 초래할 수 있습니다.

감염된 사람에게 증상이 있는 경우, 바이러스에 노출된 후 2~14일째에 증상이 나타날 수 있습니다. 누구든지 경증 내지 중증의 증상을 경험할 수 있습니다.

- 가능한 증상에는 발열 또는 오한, 기침, 숨가쁨 또는 호흡곤란, 피로(피곤함), 근육통 또는 몸살, 두통, 새로운 미각 또는 후각 상실, 인후통, 울혈 또는 콧물, 메스꺼움 또는 구토 또는 설사가 포함됩니다.
- 보다 심각한 증상으로는 호흡곤란, 지속적인 흉통 또는 흉부 압박감, 새로운 혼돈, 깨어나거나 깨어 있지 못함, 또는 피부색에 따라 창백하거나 회색이거나 푸른색의 피부, 입술 또는 손발톱바닥 등이 있을 수 있습니다.

고령자와 특정 기저 질환(심장 또는 폐 질환이나 당뇨병 등)이 있는 사람은 코로나-19로 인해 매우 아파질 가능성이 높습니다.

2. 코로나-19 백신

업데이트된(2023-2024년 처방) 코로나-19 백신은 생후 6개월 이상의 모든 사람에게 권장됩니다.

영아 및 생후 6개월~11세 소아를 위한 코로나-19 백신은 미국 식품의약청(FDA)의 긴급 사용 승인에 따라 이용 가능합니다. 자세한 내용은 접종자 및 보호자용 자료표를 참조하십시오.

12세 이상인 경우, ModernaTX, Inc. 또는 Pfizer, Inc.가 제조한 업데이트된 코로나-19 백신이 FDA의 승인을 받았습니다.

- **12세 이상의 모든 사람은** FDA의 승인을 받은 업데이트된 2023-2024 코로나-19 백신 1회 용량을 투여받아야 합니다. 최근에 코로나-19 백신을 접종받은 경우, 가장 최근 투여 후 최소 8주를 기다려 2023-2024 코로나-19 백신을 접종받아야 합니다.
- **면역 체계에 영향을 미치는 의학적 상태가 있거나 약물을 복용 중인 일부 사람들은** 추가 용량의 코로나-19 백신을 투여받을 수 있습니다. 의료서비스 제공자가 귀하에게 조언을 드릴 수 있습니다.

12세 이상의 일부 사람들은 대신 보조 Novavax 코로나-19 백신(2023-2024 처방)이라는 다른 코로나-19 백신을 투여받을 수 있습니다. 이 백신은 FDA의 긴급 사용 승인에 따라 이용 가능합니다. 자세한 내용은 접종자 및 보호자용 자료표를 참조하십시오.

3. 의료서비스 제공자와 상의하십시오

백신을 접종받는 사람이 다음에 해당하는 경우, 백신 제공자에게 알립니다.

- **이전 코로나-19 백신 용량 접종 후 알레르기 반응이 있었거나, 코로나-19 백신 성분에 알레르기가 있거나, 또는 생명을 위협하는 중증의 알레르기가 있는 경우**
- **심근염(심장 근육의 염증) 또는 심낭염(심장 외벽의 염증)이 있었던 경우**
- **다기관 염증 증후군(소아의 경우 MIS-C, 성인의 경우 MIS-A라고 함)이 있었던 경우**
- **면역계가 취약한 경우**

일부 경우에는 의료서비스 제공자가 코로나-19 백신 접종을 향후 방문 시점까지 연기하기로 결정할 수 있습니다.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

감기와 같은 경미한 질병을 앓고 있는 사람은 백신 접종을 받을 수 있습니다. 중등증 또는 중증의 병을 앓고 있는 사람은 보통 회복할 때까지 기다려야 합니다. 현재 코로나-19에 감염된 사람들은 질병에서 회복되고 격리를 중단할 때까지 백신 접종을 기다려야 합니다.

코로나-19에 걸린 임산부는 중증 질환의 위험이 증가합니다. 코로나-19 백신 접종은 임신 중이거나 모유수유 중이거나 현재 임신을 시도 중이거나 향후 임신할 수 있는 사람들에게 권장됩니다.

코로나-19 백신은 다른 백신과 동시에 접종할 수 있습니다.

4. 백신 반응의 위험

- 코로나-19 백신 접종 후 주사 부위에 통증, 부종 또는 발적, 발열, 피로감(피로), 두통, 오한, 근육통, 관절통, 오심, 구토, 림프절 부종이 발생할 수 있습니다.
- 코로나-19 백신 접종 후 심근염(심장 근육의 염증) 또는 심낭염(심장 외벽의 염증)이 드물게 관찰되었습니다. 이 위험은 12~39세의 남성에서 가장 흔히 관찰되었습니다. 이러한 일이 발생할 가능성은 낮습니다.

사람들은 백신 접종 등 의학적 중재 후 때때로 실신합니다. 어지럽거나 시력 변화를 경험하거나 귀에서 웅웅거리는 소리가 들리는 경우, 의료서비스 제공자에게 알립니다.

일체의 약물과 마찬가지로, 백신은 중증의 알레르기 반응, 기타 심각한 손상 또는 사망을 야기할 가능성이 매우 희박합니다.

5. 심각한 문제가 발생하는 경우 어떻게 해야 하나요?

알레르기 반응은 백신 접종을 받은 사람이 병원을 나선 후에 발생할 수 있습니다. 중증의 알레르기 반응 증후가 있을 경우(두드러기, 얼굴 및 목구멍 부기, 호흡 곤란, 빠른 심박수, 어지러움 또는 무기력증), 9-1-1로 전화하여 가까운 병원으로 그 사람을 데리고 가십시오.

코로나-19 백신 접종 후 백신접종자가 흉통, 숨가쁨, 또는 빠른 박동, 조동 또는 심장이 두근거리는 느낌을 경험하는 경우 즉시 의학적 치료를 받으십시오. 이는 심근염 또는 심낭염의 증상일 수 있습니다.

Korean translation provided by Immunize.org

염려되는 다른 증후에 대해서는 의료서비스 제공자에게 전화하십시오.

이상반응은 백신 이상사례 보고 시스템(VAERS, Vaccine Adverse Event Reporting System)에 보고해야 합니다. 일반적으로 의료서비스 제공자가 보고서를 제출하고, 또는 본인이 직접 제출할 수도 있습니다. VAERS 웹사이트인 www.vaers.hhs.gov를 방문하거나 1-800-822-7967로 전화하십시오. VAERS는 이상반응을 보고하는 곳일 뿐이며 VAERS 직원은 의학적 조언을 제공하지 않습니다.

6. 상해 보상 대책 프로그램

상해 보상 대책 프로그램(Countermeasures Injury Compensation Program, CICP)은 일부 의약품이나 백신에 의해 상해를 당한 사람의 의료 비용 및 기타 일부 비용을 지불하는 데 도움이 될 수 있는 연방 프로그램입니다. 일반적으로, 청구는 백신 접종일로부터 일(1)년 이내에 CICP에 제출해야 합니다. 이 프로그램에 대해 자세히 알아보려면 프로그램 웹사이트 www.hrsa.gov/cicp를 방문하거나 1-855-266-2427로 전화하십시오.

7. 추가 정보가 필요하면 어떻게 하나요?

- 의료서비스 제공자에게 문의하십시오.
- 지역 또는 주 정부 보건부에 전화하십시오.
- 코로나-19 자료표, 제품 설명서, 추가 정보는 미국 식품의약청(Food and Drug Administration, FDA) 웹사이트 www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/industry-biologics/coronavirus-covid-19-cber-regulated-biologics를 방문하십시오.
- 질병통제예방센터(Centers for Disease Control and Prevention, CDC)에 문의하십시오:
 - 1-800-232-4636(1-800-CDC-INFO)으로 전화하십시오. 또는
 - CDC의 코로나-19 백신 웹사이트 www.cdc.gov/coronavirus를 방문하십시오.

의료 공급자가 정확한 면역조치 상태 정보, 면역조치 평가, 장래 면역조치 일정을 얻을 수 있도록, 이러한 정보는 Michigan Care Improvement Registry 로 보내질 것입니다. 개인들은 의료 공급자가 면역조치 정보를 등록소로 보내지 말도록 요청할 수 있는 권리가 있습니다.

